



Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

<https://www.valodaskonsultācijas.lv/lv/questions/927>

| | |
|-----------|--|
| Jautājums | Kā labāk: <i>ierobežojumi atceļas</i> vai <i>ierobežojumi tiek atcelti?</i> |
| Atbilde | <p>Labāk teikt: <i>ierobežojumi tiek atcelti</i> vai <i>ierobežojumus atceļ.</i></p> <p>Latviešu valodā ir tiešie darbības vārdi, kā <i>atcelt, dejot, minēt</i>, un atgriezeniskie (jeb refleksīvie) darbības vārdi, kā <i>celties, izdejoties, atminēties</i>.</p> <p>Sastopami atgriezeniskie darbības vārdi ciešamās kārtas funkcijā, tostarp arī neliterāri kalkēti atgriezeniskie darbības vārdi. Šāds lietojums koptā latviešu valodā nebūtu vēlams:</p> <p style="padding-left: 40px;"><i>plāns izpildās, māja pārdodas, ierobežojumi atceļas.</i></p> <p>To vietā būtu lietojami tiešie darbības vārdi ciešamās kārtas formās:</p> <p style="padding-left: 40px;"><i>plāns tiek izpildīts, māja tiek pārdota, ierobežojumi tiek atcelti.</i></p> <p>Reizēm kontekstā iederīga arī tiešo darbības vārdu darāmās kārtas 3. personas forma:</p> <p style="padding-left: 40px;"><i>plānu izpilda, māju pārdod, ierobežojumus atceļ.</i></p> |
| Avoti | <p>Freimane, I. <i>Valodas kultūra teorētiskā skatījumā</i>. Rīga : Zvaigzne, 1993, 207.–208. lpp.</p> <p>Kalnača, A. Darbības vārds (verbs). <i>Latviešu valodas gramatika</i>. Atb. red. D. Nītiņa, J. Grigorjevs. Rīga : LU Latviešu valodas institūts, 2015, 515. lpp.</p> <p>Paegle, Dz. <i>Latviešu literārās valodas morfoloģija</i>. I daļa. Rīga : Zinātne, 2003, 129.–130. lpp.</p> <p>Kalnača, A. Morfoloģija. <i>Latviešu valoda</i>. Red. A. Veisbergs. Rīga : LU Akadēmiskais apgāds, 2013, 90. lpp.</p> <p>Ceplīte, B., Ceplītis, L. <i>Latviešu valodas praktiskā gramatika</i>. Rīga : Zvaigzne, 1991, 67. lpp.</p> |

